



PORSCHE



# 保时捷亮相 2017 洛杉矶车展

新闻资料

新闻资料

## 保时捷亮相 2017 洛杉矶车展

四款跑车全球首发，新款 Cayenne 美国首发

**保时捷继续保持强劲势头** 2

保时捷推出新款 Panamera，输出功率达 680 hp，纯电动续航里程为 49 km

**动力最强劲的插电式混合动力版 Sport Turismo** 4

更强大的性能结合更高级的配置

**新款保时捷 718 GTS 车型** 7

纯粹的 911

**新款保时捷 911 Carrera T** 9

新发动机、新底盘、创新控制概念和更丰富的互联功能

**全新保时捷 Cayenne** 11

---

四款跑车全球首发，新款 Cayenne 美国首发

## 保时捷继续保持强劲势头

保时捷计划在洛杉矶车展上一次性全球首发四款车型：Panamera Turbo S E-Hybrid Sport Turismo、718 Boxster GTS 和 718 Cayman GTS（分别为 Panamera、Boxster、Cayman 车系的旗舰车型），以及纯粹的轻量级跑车 911 Carrera T。并且，新一代 Cayenne 将在美国首发。洛杉矶车展的时间为 2017 年 12 月 1 日至 12 月 10 日。

### 插电式混合动力版旗舰车型：Panamera Turbo S E-Hybrid Sport Turismo

新款 Panamera Turbo S E-Hybrid Sport Turismo 是保时捷车型阵容中功能最丰富的跑车，其插电式混合动力系统的功率高达 500 kW（680 hp），是动力最强劲的 Sport Turismo 车型。车辆最高时速为 290 km/h，纯电动续航里程最长可达 49 km。全新旗舰车型还融合了旗舰跑车的驾驶动态性以及进一步提升日常实用性的创新空间概念。

### 更强劲的动力与驾驶动态性：保时捷 718 GTS 车型

未来，718 Cayman GTS 和 718 Boxster GTS 将成为双座中置发动机跑车细分市场中的主力。新款旗舰车型的亮点是搭载了改进的 2.5 升涡轮增压发动机，输出功率为 269 kW（365 hp）。带车身降低功能的保时捷主动悬挂管理系统（PASM）、Sport Chrono 组件和保时捷扭矩引导系统（PTV）等标准配置确保将更强劲的动力转化成更具运动感的驾驶动态性。选装 PDK 变速箱后，GTS 双座跑车从静止加速至 100 km/h 仅需 4.1 秒，最高时速能够达到 290 km/h。更多地采用黑色部件令新款跑车的 GTS 血统一目了然。

### 提供纯粹驾驶乐趣的轻量级跑车：911 Carrera T

保时捷为喜爱纯粹跑车的 911 车迷设计了新款 911 Carrera T。如同 1968 年推出的经典的前代车型一样，它不但重量轻，而且具有独特的运动调校。这款跑车配备齿轮比较小的手动变速箱、带车身降低功能的主动式 PASM 运动型底盘和多项专属选装配置。911 Carrera T 搭载

---

272 kW (370 hp) 六缸发动机，其重量功率比仅为 3.85 kg/hp，保证了非常灵活的驾驶动态性。

### **更像跑车、更加舒适、功能性更多：Cayenne 美国首发**

新款 Cayenne 首次在美国市场供应。新一代 Cayenne 包含三款车型：搭载 250 kW (340 hp) 六缸涡轮增压发动机 Cayenne，搭载 324 kW (440 hp) 六缸涡轮增压发动机 Cayenne S，以及搭载 404 kW (550 hp) V8 双涡轮增压发动机 Cayenne Turbo。更强劲的发动机、全新 8 速 Tiptronic S 变速箱、全新底盘系统以及创新的显示和控制概念与全面的互联功能，将运动性和舒适性提升到了新高度。SUV 的外观也进一步强化，并且首次配备了后轮加宽轮胎和后桥转向。此外，标配的主动四轮驱动系统、保时捷 4D 底盘控制系统、三腔室空气悬架和电动防侧翻稳定系统进一步提高了其公路行驶性能。

### **保时捷在美国市场继续撰写成功篇章**

2017 年，保时捷在美国延续了成功势头，前三个季度共交付 45,952 台车，同比增长 2.7%。其中，Macan 和新款 Panamera 的表现尤其强劲，分别增长了 16.3% 和 52.5%。出色的销售数据反映了美国客户对保时捷的高度认可。在美国市场研究机构 J.D. Power 进行的最新“汽车性能、运行和设计 (APEAL) 研究”中，保时捷连续第 13 次问鼎，这意味着，对美国车主而言，保时捷依然是最具吸引力的品牌。保时捷 911、Cayenne 和 Macan 车型也在其各自的类别中排在第一位。

---

保时捷推出新款 Panamera，输出功率达 680 hp，纯电动续航里程为 49 km

## 动力最强劲的插电式混合动力版 Sport Turismo

保时捷推出动力强劲의插电式混合动力版 Panamera Sport Turismo 车型，继续扩大其混合动力车型阵容。新款 Panamera Turbo S E-Hybrid Sport Turismo 旗舰车型搭载 4.0 升 V8 发动机和一台电动机，系统功率高达 500 kW/680 hp。发动机刚刚超过怠速转速时，Panamera Turbo 便可提供 850 Nm 的最大扭矩。这款动力最强劲的 Sport Turismo 车型从静止加速至 100 km/h 仅需 3.4 秒，最高时速能够达到 290 km/h。其纯电动续航里程达 49 km，因此可以实现本地零排放驾驶。与所属细分市场中的其他车型不同，Panamera Turbo S E-Hybrid Sport Turismo 不仅实现了性能与效率的平衡，而且通过出色的空间概念（包括大尾门、低装载槛、更大的行李厢容量和 4+1 座椅配置等）保证了出色的日常实用性。在这款全新旗舰车型上，保时捷将独特设计和出色的日常实用性与顶尖的性能和最大效率相结合。

### 从静止加速至 100 km/h 仅需 3.4 秒

通过推出 Panamera 运动轿跑车旗舰车型，保时捷证明了混合动力技术与 Sport Turismo 搭配的巨大性能潜力。这款量产四轮驱动 Panamera Turbo S E-Hybrid Sport Turismo 所采用的混合动力策略来自于保时捷 918 Spyder 超级跑车。在 1,400 rpm 转速下，V8 双涡轮增压发动机（404 kW/550 hp）和电动机（100 kW/136 hp）就能提供 850 Nm 的最大系统扭矩。集成在混合动力模块中的分离器由电动离合器执行器进行电动机械式控制。其优点是响应更迅速，从而使车辆在运动性和舒适性之间实现完美平衡。可迅速换档的 8 速 Porsche Doppelkupplung（PDK）保时捷双离合变速箱将动力传输给标配的自适应四轮驱动保时捷牵引力控制管理系统（PTM）。凭借 E 驱高效动力装置，车辆从静止加速至 100 km/h 仅需 3.4 秒，加速到 200 km/h 仅需 8.5 秒，最高时速能够达到 290 km/h。Panamera Turbo S E-Hybrid Sport Turismo 车型在纯电动模式下能够以 140 km/h 最高时速行驶 49 km，实现了本地零排放驾驶。锂离子蓄电池的电量为 14.1 kWh，可以在 2.4 至 6 小时内充满电（取决于充电器和电源插座）。

## 独特的设计、自适应车顶扰流板和 4+1 座椅配置

Panamera Turbo S E-Hybrid Sport Turismo 拥有第二代 Panamera 的所有创新，包括数字式保时捷先进驾驶舱、创新的辅助系统以及选装后桥转向。值得一提的是在所属细分市场中独有的创新车顶扰流板。依据驾驶环境和车辆设定，车顶扰流板可提供三个伸展角度，并在后桥上形成最高可达 50 kg 的下压力。当车速在 170 km/h 以内时，保时捷主动空气动力学系统（PAA）的核心组成部分——空气动力导流组件呈负 7 度停留在收缩位置，与向车尾倾斜的车顶线条一致，从而降低风阻，并优化燃油效率。当车速高于 170 km/h 时，车顶扰流板会自动伸展至性能位置，呈正 1 度，从而有效提升驾驶稳定性和侧向动态性。而当车辆处于“Sport”（运动）和“Sport Plus”（运动升级）驾驶模式时，车顶扰流板会在车速高于 90 km/h 时自动伸展至性能位置。此外，若在车速达到 90 km/h 或以上时开启选装的全景天窗，PAA 系统将自动调节车顶扰流板至正 26 度的位置，从而抵消产生的乱流。

凭借先锋的设计理念，这款旗舰车型拥有了新款 Sport Turismo 车系的所有优点。Panamera Sport Turismo 车型的车顶线比豪华轿车更高，为车辆提供了更为充裕的后排头部空间，同时也令后排乘客的出入更为便捷。标配的宽大电动尾门和仅 628 mm 高的行李厢入口极大地提升了行李厢的实用性。Panamera Turbo S E-Hybrid Sport Turismo 后排标配三个座椅。两侧座椅采用独立座椅的模式，2+1 的后排座椅模式再次诠释了 Panamera 运动性和舒适性的完美融合。后排还可选装两个完全独立的电动调节座椅。Panamera Turbo S E-Hybrid Sport Turismo 的行李厢容量为 425 升。三个后排座椅可以同时或按 40:20:40 的比例分别折倒，并可于行李厢电动解锁；在这种情况下，装载容量能够增加到 1,295 升。

## 包括陶瓷制动器在内的丰富标准配置

保时捷 Panamera Turbo S E-Hybrid Sport Turismo 现已开始接受预订。其标准配置十分丰富，包括：带保时捷扭矩引导系统升级版（PTV Plus）后差速锁的电动保时捷动态底盘控制运动版（PDCC Sport）防侧翻系统、高性能保时捷陶瓷复合制动系统（PCCB）、21 英寸 911 Turbo 铝合金轮毂、动力转向升级版、Sport Chrono 组件和辅助空调系统。与所有功率超

---

过 324 kW (440 hp) 的 Panamera Sport Turismo 车型一样，这款全新旗舰车型还配备了带保时捷主动悬挂管理系统 (PASM) 的自适应三腔室空气悬架，从而进一步提升了驾驶动态性和驾驶舒适性。

---

更强大的性能结合更高级的配置

## 新款保时捷 718 GTS 车型为提升设计感和运动性而量身定制

新款双座跑车 718 Boxster GTS 和 718 Cayman GTS 扩充了保时捷中置发动机跑车阵容。通过采用全新开发的进气道，并优化 2.5 升四缸水平对置式发动机的涡轮增压器，两款车型的输出功率均提升到了 269 kW (365 hp)，比 718 S 车型提高了 11 kW (15 hp)，比搭载自然吸气发动机的前代 GTS 车型提高了 26 kW (35 hp)。新款 GTS 中置发动机跑车配备 6 速手动变速箱，并可选装 Porsche Doppelkupplung (PDK) 保时捷双离合变速箱。标准配置十分丰富，包括 Sport Chrono 组件、带机械式后差速锁的保时捷扭矩引导系统 (PTV) 以及车身降低 10 mm 的保时捷主动悬挂管理系统 (PASM)。

## 动力更强劲、性能更卓著

新款 911 GTS 车型可在 1,900 至 5,000 rpm 转速区间输出 430 Nm 的最大扭矩，从而实现更为卓越的加速性能与灵活性。结合 PDK 与 Sport Chrono 组件，GTS 车型从静止加速至 100 km/h 仅需 4.1 秒，最高时速能够达到 290 km/h。

## 经典的 GTS 车型：随处可见的黑色元素

新款 GTS 车型不仅在技术上不同于其它 718 车型，而且还具有自己独特的外观设计。全新 Sport Design 前裙板彰显运动本色。并且，秉承 GTS 车型传统，前灯模组和双氙气大灯均为黑色。车尾的深色尾灯、黑色标志、黑色后裙板以及标配运动型排气系统的中置黑色运动型尾管赋予 GTS 车型独一无二的外观风格。车门下部的黑色 GTS 标志和 20 英寸黑色轮毂（缎纹表面）与车身侧面设计相得益彰。

## 极富质感的 Alcantara 饰件和 Porsche Track Precision 应用程序

内饰秉承了 GTS 的典型基因。标配的 Sport Chrono 秒表是仪表板的核心组件。驾驶座和前排乘客座椅均为运动型座椅。与其他保时捷 GTS 车型一样，座椅中心采用 Alcantara 面料。标



---

配的运动型座椅升级版带 GTS 标识头枕，可进行双向电动调节，提供了更稳固的横向支撑，且更为舒适。此外，内饰大量采用 Alcantara 面料，包括方向盘饰件、中控台和扶手等。

---

## 纯粹的 911

### 简约之美 - 新款保时捷 911 Carrera T

保时捷在 911 Carrera T 上再度采用了 1968 年推出的 911 T 的纯粹设计理念：更轻的重量、更小的手动变速箱传动比以及带机械式后差速锁的后轮驱动系统不仅提高了性能，而且增强了驾驶乐趣。新款 911 Carrera T 的独特外观基于 911 Carrera 而设计，发动机输出功率为 272 kW (370 hp)。911 Carrera T 中的“T”代表“Touring”，拥有许多 911 Carrera 所没有的配置，包括降低 20 mm 的标配 PASM 运动型底盘、重量优化的 Sport Chrono 组件、带红色换挡位置图的短换挡杆以及 Sport-Tex 座椅中心。此外，911 Carrera T 还可选装未向 911 Carrera 提供的后桥转向系统。

911 Carrera T 的每一项配置都为优化运动性及实现轻质结构而设计：后窗和后侧车窗采用轻质玻璃，车门饰件带有拉环。吸音材料被减到最少。后排座椅和保时捷通讯管理系统（PCM）均未装备，但可应客户要求免费选装。这些轻质结构措施使得该车的车重减轻到了 1,425 kg，比配置相当的 911 Carrera 轻 20 kg。

### 运动设计与独特外观

911 Carrera T 的设计突出了后轮驱动硬顶跑车的魅力与运动性。车身部件和车轮明显有别于其它车型。911 Carrera T 前端配备经过空气动力学优化的前扰流唇板以及喷涂玛瑙灰金属漆的 Sport Design 车外后视镜。钛灰色 20 英寸 Carrera S 轮毂，以及“911 Carrera T”标志，令车身侧面显得极具辨识度。而在车尾，后盖格栅条、保时捷标志、玛瑙灰“911 Carrera T”车型名称以及标配的带中央黑色尾管的运动型排气系统显得独具特色。车身可选择黑色、熔岩橙、卫红、竞速黄、白色和迈阿密蓝纯色漆，以及细花白金属漆、黑玉色金属漆和 GT 银金属漆。

## 纯粹的内饰概念和全新的内饰组件

乘客舱同样贯彻了运动、纯粹的设计理念。驾驶者侧配备黑色四向电动运动型座椅，采用 Sport-TEX 织物座椅中心，座椅头枕上绣有黑色“911”标志。保时捷首次为新款 Carrera T 车型提供了选装的全桶型座椅。GT 运动型方向盘带有手感舒适的真皮轮圈，并标配模式开关，方便驾驶者选择各种驾驶模式。带红色换挡位置图的短换挡杆是 911 Carrera T 的一项独特配置。仪表板和车门上的装饰件以及车门拉环均为黑色。这款车型新增加了 T 内饰组件，通过竞速黄、卫红或 GT 银等对比色营造出更运动的外观风格。这些颜色可为各种内饰部件增加视觉亮点，例如安全带、头枕上的“911”标志、车门拉环或 Sport-TEX 座椅中心。

## 改进重量功率比，增强性能

3.0 升六缸双涡轮增压水平对置式发动机可在 1,750 至 5,000 rpm 转速区间产生 272 kW (370 hp) 输出功率和 450 Nm 最大扭矩。重量功率比为 3.85 kg/hp，确保了更强大的性能和更灵活的驾驶动态性。更短的后桥齿轮比和机械式差速锁令 911 Carrera T 从静止加速至 100 km/h 仅需 4.5 秒，比 911 Carrera Coupé 快了 0.1 秒。该车从静止加速至 200 km/h 仅需 15.1 秒。911 Carrera T 还可选装 Porsche Doppelkupplung (PDK) 保时捷双离合变速箱，从静止加速至 100 km/h 和 200 km/h 的时间将分别缩短到 4.2 秒和 14.5 秒。无论配备哪一款变速箱，车辆最高时速均将超过 290 km/h。

---

新发动机、新底盘、创新控制概念和更丰富的互联功能

## 全新保时捷 Cayenne

第三代 Cayenne 经过全新开发，将经典的保时捷性能与出色的日常实用性相结合。强劲的涡轮增压发动机、全新 8 速 Tiptronic S 变速箱、全新底盘系统以及创新的显示和控制概念与全面的互联功能，将运动性和舒适性提升到了新高度。

### 动感的设计语言：更犀利的设计风格，更大的轮毂

运动、精准、清晰的设计令人耳目一新，又无比熟悉：经典的保时捷设计元素进一步强化了 Cayenne 的外观。加大的前进气口彰显出性能的提升。进气口全新的水平浅色边缘，令前脸显得更宽、更具运动感，即使在静止时也不例外。车身长度增加 63 mm，车顶高度下降 9 mm，比前代车型更显典雅、修长。行李厢容量增加了 100 升，达到 770 升。

### 追随 911 脚步：配备后轮加宽轮胎的轻质底盘

全新 Cayenne 的底盘设计中融合了跑车、越野和旅行车这三种概念：Cayenne 首次可选装电动后桥转向。作为选装配置提供的全新三腔室自适应空气悬架显著提高了车辆的运动性、连接柔韧性以及媲美高级轿车的驾驶舒适性。和以前一样，在恶劣地形中，该系统能够调节车辆的离地间隙。热衷运动驾驶的车主可以选装保时捷动态底盘控制（PDCC）防倾翻稳定系统。该系统的控制方式从液压形式改成了电控形式，

凭借创新的保时捷表面涂层制动系统（PSCB），保时捷又一次成为了高性能制动系统开发领域的开拓者。这种全球首创的系统供所有 Cayenne 车型选装（Cayenne Turbo 的标准配置），铸铁制动盘上带有碳化钨涂层，能够增大摩擦力，减少磨损和制动器积尘。

### 数字革命和辅助系统

在新一代 Cayenne 中，驾驶者与车辆之间的关系实现了新突破：保时捷先进驾驶舱与充满运动感的豪华车内环境相融合。全新显示和控制概念的核心是最新一代保时捷通讯管理系统（PCM）的 12.3 英寸全高清触摸屏，可直观地控制各种数字功能，包括语音控制功能。该系统随去年全新 Panamera 一同发布。标配的保时捷智慧互联升级版可以在车内实现在线服务

---

及连网，包括标配的带实时路况信息的在线导航系统。带热成像红外线摄像头的夜视辅助系统是最重要的辅助系统之一。此外，车辆还可选装交通阻塞辅助系统、带全景影像系统的停车辅助系统以及自适应巡航定速控制系统。